

ARRÊTÉ

d'application de l'ordonnance fédérale sur les mesures destinées à lutter contre l'épidémie de COVID-19 en situation particulière du 16 février 2022 et sur les mesures de protection de la population¹

1^{er} novembre 2020

Version consolidée

Etat au 1^{er} avril 2022

La présente version consolidée n'a pas de caractère officiel. Seuls font foi les arrêtés publiés dans la Feuille d'avis officielle²

LE CONSEIL D'ÉTAT

Vu la loi fédérale sur la lutte contre les maladies transmissibles de l'homme, du 28 septembre 2012 (LEp; RS 818.101), notamment son article 40;

vu l'ordonnance fédérale sur les mesures destinées à lutter contre l'épidémie de COVID-19 en situation particulière du 16 février 2022 (Ordonnance COVID-19 situation particulière);

vu l'article 113 de la constitution de la République et canton de Genève, du 14 octobre 2012 (Cst-GE, A 2 00);

vu l'arrêté du Conseil d'Etat du 14 août 2020 relatif aux mesures destinées à lutter contre l'épidémie de COVID-19 (état au 29 octobre 2020);

vu l'arrêté du Conseil d'Etat, du 31 octobre 2020 relatif à la mise sur pied du dispositif ORCA-GE dans le cadre de l'épidémie COVID 19;

vu l'information de l'Office fédéral de la santé publique (OFSP) du 28 juillet 2021 destinée aux cantons et partenaires sociaux,³

¹ Nouvelle teneur du titre par l'ACE du 17 février 2022 ([FAO du 17 février 2022](#))

² ACE du 1^{er} novembre 2020 ([FAO du 2 novembre 2020](#)), ACE du 18 novembre 2020 ([FAO du 18 novembre 2020](#)), ACE du 25 novembre 2020 ([FAO du 25 novembre 2020](#)), ACE du 2 décembre 2020 ([FAO du 2 décembre 2020](#)), ACE du 7 décembre 2020 ([FAO du 7 décembre 2020](#)), ACE du 11 décembre 2020 ([FAO du 14 décembre 2020](#)), ACE du 21 décembre 2020 ([FAO du 22 décembre 2020](#)), ACE du 20 janvier 2021 ([FAO du 20 janvier 2021](#)), ACE du 10 février 2021 ([FAO du 10 février 2021](#)), ACE du 26 février 2021 ([FAO du 26 février 2021](#)), ACE du 19 mars 2021 ([FAO du 22 mars 2021](#)), ACE du 16 avril 2021 ([FAO du 19 avril 2021](#)), ACE du 21 avril 2021 ([FAO du 23 avril 2021](#)), ACE du 28 mai 2021 ([FAO du 28 mai 2021](#)), ACE du 25 juin 2021 ([FAO du 25 juin 2021](#)), ACE du 5 août 2021 ([FAO du 5 août 2021](#)), ACE du 22 septembre 2021 ([FAO du 22 septembre 2021](#)), ACE du 8 octobre 2021 ([FAO du 11 octobre 2021](#)), ACE du 25 novembre 2021 ([FAO du 26 novembre 2021](#)), ACE du 8 décembre 2021 ([FAO du 8 décembre 2021](#)), ACE du 20 décembre 2021 ([FAO du 21 décembre 2021](#)) et ACE du 17 février 2022 ([FAO du 17 février 2022](#))

ARRÊTE :

Chapitre 1 ...⁴

Article 1...⁵

Chapitre 2 ...⁶

Article 2...^{7 8 9 10 11 12 13}

Article 2A – Collaboration et échanges de données¹⁴

¹ Dans le cadre de la campagne de vaccination cantonale contre l'épidémie de SARS-CoV-2, la direction générale de la santé est habilitée à constituer un fichier unique et à traiter les données vaccinales et administratives des personnes vaccinées, dans la mesure nécessaire à mettre en œuvre les exigences du droit fédéral en matière de lutte contre l'épidémie, notamment la levée des mesures de quarantaine pour les personnes vaccinées, ainsi qu'à l'organisation efficace de la campagne de vaccination.

² Les données personnelles traitées dans ce cadre sont limitées à celles permettant de connaître le statut vaccinal d'une personne concernant le SARS-CoV-2.

³ Les données personnelles sont conservées par l'Etat dans un registre auquel seules la Médecin cantonale, la Pharmacienne cantonale ainsi que les personnes qu'elles ont désignées à cet effet ont accès, dans les limites de l'alinéa 1.

⁴ Ces données seront détruites lorsque la pandémie SARS-CoV-2 aura été décrétée éradiquée, sous réserve qu'elles ne doivent être conservées plus longtemps en vertu d'une base légale.

Article 3...^{15 16 17 18 19 20 21}

³ Considérant 6 nouveau introduit par l'ACE du 5 août 2021 ([FAO du 5 août 2021](#))

⁴ Arrivé à échéance le 31 mars 2022

⁵ Arrivé à échéance le 31 mars 2022

⁶ Arrivé à échéance le 31 mars 2022

⁷ Art. 2, al. 3 introduit par l'ACE du 25 juin 2021 ([FAO du 25 juin 2021](#))

⁸ Art. 2, al. 3 abrogé par l'ACE du 17 février 2022 ([FAO du 17 février 2022](#))

⁹ Art. 2, al. 4 introduit par l'ACE du 25 juin 2021 ([FAO du 25 juin 2021](#))

¹⁰ Art. 2, al. 4 abrogé par l'ACE du 17 février 2022 ([FAO du 17 février 2022](#))

¹¹ Art. 2, al. 5 introduit par l'ACE du 25 juin 2021 ([FAO du 25 juin 2021](#))

¹² Art. 2, al. 5 abrogé par l'ACE du 17 février 2022 ([FAO du 17 février 2022](#))

¹³ Arrivé à échéance le 31 mars 2022

¹⁴ Art. 2A introduit par l'ACE du 28 mai 2021 ([FAO du 28 mai 2021](#))

¹⁵ Nouvelle teneur de la note de l'art. 3 par l'ACE du 2 décembre 2020 ([FAO du 2 décembre 2020](#))

¹⁶ Nouvelle teneur de l'art. 3, al. 2 par l'ACE du 20 janvier 2021 ([FAO du 20 janvier 2021](#))

¹⁷ Art. 3, al. 4 introduit par l'ACE du 2 décembre 2020 ([FAO du 2 décembre 2020](#))

¹⁸ Nouvelle teneur de l'art. 3, al. 4 par l'ACE du 19 mars 2021 ([FAO du 22 mars 2021](#))

¹⁹ Art. 3, al. 6 introduit par l'ACE du 25 juin 2021 ([FAO du 25 juin 2021](#))

Article 4...²²

Chapitre 3 ...^{23 24 25}

Article 5...^{26 27 28 29}

Article 6...^{30 31 32}

Article 7...^{33 34 35}

Article 8...^{36 37 38}

Article 9...^{39 40 41 42 43 44}

Chapitre 4 ...^{45 46 47}

-
- ²⁰ Art. 3, al. 6 abrogé par l'ACE du 17 février 2022 ([FAO du 17 février 2022](#))
- ²¹ Arrivé à échéance le 31 mars 2022
- ²² Arrivé à échéance le 31 mars 2022
- ²³ Chapitre 3 abrogé par l'ACE du 25 juin 2021 ([FAO du 25 juin 2021](#))
- ²⁴ Chapitre 3 nouveau introduit par l'ACE du 5 août 2021 ([FAO du 5 août 2021](#))
- ²⁵ Arrivé à échéance le 31 mars 2022
- ²⁶ Art. 5 abrogé par l'ACE du 25 juin 2021 ([FAO du 25 juin 2021](#))
- ²⁷ Art. 5 nouveau introduit par l'ACE du 5 août 2021 ([FAO du 5 août 2021](#))
- ²⁸ Nouvelle teneur avec nouvelle teneur de la note de l'art. 5 par l'ACE du 17 février 2022 ([FAO du 17 février 2022](#))
- ²⁹ Arrivé à échéance le 31 mars 2022
- ³⁰ Art. 6 abrogé par l'ACE du 25 juin 2021 ([FAO du 25 juin 2021](#))
- ³¹ Art. 6 nouveau introduit par l'ACE du 5 août 2021 ([FAO du 5 août 2021](#))
- ³² Art. 6 abrogé par l'ACE du 17 février 2022 ([FAO du 17 février 2022](#))
- ³³ Art. 7 abrogé par l'ACE du 25 juin 2021 ([FAO du 25 juin 2021](#))
- ³⁴ Art. 7 nouveau introduit par l'ACE du 5 août 2021 ([FAO du 5 août 2021](#))
- ³⁵ Art. 7 abrogé par l'ACE du 17 février 2022 ([FAO du 17 février 2022](#))
- ³⁶ Art. 8 abrogé par l'ACE du 25 juin 2021 ([FAO du 25 juin 2021](#))
- ³⁷ Art. 8 nouveau introduit par l'ACE du 5 août 2021 ([FAO du 5 août 2021](#))
- ³⁸ Art. 8 abrogé par l'ACE du 17 février 2022 ([FAO du 17 février 2022](#))
- ³⁹ Nouvelle teneur de l'art. 9 par l'ACE du 18 novembre 2020 ([FAO du 18 novembre 2020](#))
- ⁴⁰ Art. 9 abrogé par l'ACE du 25 juin 2021 ([FAO du 25 juin 2021](#))
- ⁴¹ Art. 9 nouveau introduit par l'ACE du 5 août 2021 ([FAO du 5 août 2021](#))
- ⁴² Nouvelle teneur de l'art. 9, al. 1 par l'ACE du 22 septembre 2021 ([FAO du 22 septembre 2021](#))
- ⁴³ Nouvelle teneur de l'art. 9, al. 2 par l'ACE du 22 septembre 2021 ([FAO du 22 septembre 2021](#))
- ⁴⁴ Art. 9 abrogé par l'ACE du 17 février 2022 ([FAO du 17 février 2022](#))
- ⁴⁵ Nouvelle teneur de la note du chapitre 4 par l'ACE du 25 juin 2021 ([FAO du 25 juin 2021](#))
- ⁴⁶ Nouvelle teneur de la note du chapitre 4 par l'ACE du 22 septembre 2021 ([FAO du 22 septembre 2021](#))
- ⁴⁷ Arrivé à échéance le 31 mars 2022

Article 9A...^{48 49 50 51 52}

Article 10...^{53 54 55 56 57 58 59 60 61 62}

Article 10A...^{63 64 65}

Chapitre 5 ...^{66 67 68}

Article 11...^{69 70 71 72 73 74}

Article 12...^{75 76 77}

Article 12^{bis}...^{78 79 80}

Article 12A...^{81 82 83}

-
- ⁴⁸ Art. 9A introduit par l'ACE du 18 novembre 2020 ([FAO du 18 novembre 2020](#))
- ⁴⁹ Nouvelle teneur de l'art. 9A par l'ACE du 21 décembre 2020 ([FAO du 22 décembre 2020](#))
- ⁵⁰ Nouvelle teneur de l'art. 9A par l'ACE du 25 juin 2021 ([FAO du 25 juin 2021](#))
- ⁵¹ Nouvelle teneur de l'art. 9A par l'ACE du 17 février 2022 ([FAO du 17 février 2022](#))
- ⁵² Arrivé à échéance le 31 mars 2022
- ⁵³ Nouvelle teneur de l'art. 10 par l'ACE du 18 novembre 2020 ([FAO du 18 novembre 2020](#))
- ⁵⁴ Nouvelle teneur de l'art. 10 par l'ACE du 21 décembre 2020 ([FAO du 22 décembre 2020](#))
- ⁵⁵ Nouvelle teneur de l'art. 10 par l'ACE du 16 avril 2021 ([FAO du 19 avril 2021](#))
- ⁵⁶ Nouvelle teneur de l'art. 10 par l'ACE du 21 avril 2021 ([FAO du 23 avril 2021](#))
- ⁵⁷ Nouvelle teneur de l'art. 10 et de la note par l'ACE du 28 mai 2021 ([FAO du 28 mai 2021](#))
- ⁵⁸ Art. 10 abrogé par l'ACE du 25 juin 2021 ([FAO du 25 juin 2021](#))
- ⁵⁹ Art. 10 introduit par l'ACE du 22 septembre 2021 ([FAO du 22 septembre 2021](#))
- ⁶⁰ Nouvelle teneur de l'art. 10 par l'ACE du 8 décembre 2021 ([FAO du 8 décembre 2021](#))
- ⁶¹ Nouvelle teneur de l'art. 10 par l'ACE du 20 décembre 2021 ([FAO du 21 décembre 2021](#))
- ⁶² Art. 10 abrogé par l'ACE du 17 février 2022 ([FAO du 17 février 2022](#))
- ⁶³ Art. 10A introduit par l'ACE du 18 novembre 2020 ([FAO du 18 novembre 2020](#))
- ⁶⁴ Nouvelle teneur de l'art. 10A par l'ACE du 21 décembre 2020 ([FAO du 22 décembre 2020](#))
- ⁶⁵ Art. 10A abrogé par l'ACE du 16 avril 2021 ([FAO du 19 avril 2021](#))
- ⁶⁶ Chapitre 5 abrogé par l'ACE du 25 juin 2021 ([FAO du 25 juin 2021](#))
- ⁶⁷ Chapitre 5 introduit par l'ACE du 8 octobre 2021 ([FAO du 11 octobre 2021](#))
- ⁶⁸ Chapitre 5 abrogé par l'ACE du 20 décembre 2021 ([FAO du 21 décembre 2021](#))
- ⁶⁹ Nouvelle teneur de l'art. 11 par l'ACE du 21 décembre 2020 ([FAO du 22 décembre 2020](#))
- ⁷⁰ Nouvelle teneur de l'art. 11 par l'ACE du 16 avril 2021 ([FAO du 19 avril 2021](#))
- ⁷¹ Nouvelle teneur de l'art. 11 par l'ACE du 28 mai 2021 ([FAO du 28 mai 2021](#))
- ⁷² Art. 11 abrogé par l'ACE du 25 juin 2021 ([FAO du 25 juin 2021](#))
- ⁷³ Art. 11 introduit par l'ACE du 8 octobre 2021 ([FAO du 11 octobre 2021](#))
- ⁷⁴ Art. 11 abrogé par l'ACE du 20 décembre 2021 ([FAO du 21 décembre 2021](#))
- ⁷⁵ Nouvelle teneur de la note de l'art. 12 par l'ACE du 25 novembre 2020 ([FAO du 25 novembre 2020](#))
- ⁷⁶ Nouvelle teneur de la note de l'art. 12 par l'ACE du 26 février 2021 ([FAO du 26 février 2021](#))
- ⁷⁷ Art. 12 abrogé par l'ACE du 25 juin 2021 ([FAO du 25 juin 2021](#))
- ⁷⁸ Art. 12^{bis} introduit par l'ACE du 21 décembre 2020 ([FAO du 22 décembre 2020](#))
- ⁷⁹ Nouvelle teneur de l'art. 12^{bis} par l'ACE du 20 janvier 2021 ([FAO du 20 janvier 2021](#))
- ⁸⁰ Art. 12^{bis} abrogé par l'ACE du 25 juin 2021 ([FAO du 25 juin 2021](#))

Article 12B... ^{84 85 86 87}

Article 12C... ^{88 89 90 91}

Article 12D... ^{92 93 94}

Chapitre 6 ... ^{95 96 97 98}

Article 13... ^{99 100 101 102 103 104}

Article 14... ^{105 106 107 108}

Article 15... ^{109 110 111 112 113}

-
- ⁸¹ Art. 12A introduit par l'ACE du 25 novembre 2020 ([FAO du 25 novembre 2020](#))
⁸² Nouvelle teneur de l'art. 12A par l'ACE du 21 décembre 2020 ([FAO du 22 décembre 2020](#))
⁸³ Art. 12A abrogé par l'ACE du 25 juin 2021 ([FAO du 25 juin 2021](#))
⁸⁴ Art. 12B introduit par l'ACE du 25 novembre 2020 ([FAO du 25 novembre 2020](#))
⁸⁵ Art. 12B abrogé par l'ACE du 21 décembre 2020 ([FAO du 22 décembre 2020](#))
⁸⁶ Art. 12B introduit par l'ACE du 26 février 2021 ([FAO du 26 février 2021](#))
⁸⁷ Art. 12B abrogé par l'ACE du 21 avril 2021 ([FAO du 23 avril 2021](#))
⁸⁸ Art. 12C introduit par l'ACE du 7 décembre 2020 ([FAO du 7 décembre 2020](#))
⁸⁹ Art. 12C abrogé par l'ACE du 21 décembre 2020 ([FAO du 22 décembre 2020](#))
⁹⁰ Art. 12C introduit par l'ACE du 16 avril 2021 ([FAO du 19 avril 2021](#))
⁹¹ Art. 12C abrogé par l'ACE du 25 juin 2021 ([FAO du 25 juin 2021](#))
⁹² Art. 12D introduit par l'ACE du 11 décembre 2020 ([FAO du 14 décembre 2020](#))
⁹³ Nouvelle teneur de l'art. 12D par l'ACE du 21 décembre 2020 ([FAO du 22 décembre 2020](#))
⁹⁴ Art. 12D abrogé par l'ACE du 20 janvier 2021 ([FAO du 20 janvier 2021](#))
⁹⁵ Chapitre 6 abrogé par l'ACE du 25 juin 2021 ([FAO du 25 juin 2021](#))
⁹⁶ Chapitre 6 introduit par l'ACE du 25 novembre 2021 ([FAO du 26 novembre 2021](#))
⁹⁷ Nouvelle teneur de la note du chapitre 6 par l'ACE du 8 décembre 2021 ([FAO du 8 décembre 2021](#))
⁹⁸ Chapitre 6 abrogé par l'ACE du 17 février 2022 ([FAO du 17 février 2022](#))
⁹⁹ Nouvelle teneur de l'art. 13 par l'ACE du 18 novembre 2020 ([FAO du 18 novembre 2020](#))
¹⁰⁰ Art. 13 abrogé par l'ACE du 20 janvier 2021 ([FAO du 20 janvier 2021](#))
¹⁰¹ Art. 13 introduit par l'ACE du 25 novembre 2021 ([FAO du 26 novembre 2021](#))
¹⁰² Nouvelle teneur de la note de l'art. 13 par l'ACE du 8 décembre 2021 ([FAO du 8 décembre 2021](#))
¹⁰³ Art. 13, al. 1 à 3 abrogés par l'ACE du 8 décembre 2021 ([FAO du 8 décembre 2021](#))
¹⁰⁴ Art. 13 abrogé par l'ACE du 17 février 2022 ([FAO du 17 février 2022](#))
¹⁰⁵ Nouvelle teneur de l'art. 14 par l'ACE du 18 novembre 2020 ([FAO du 18 novembre 2020](#))
¹⁰⁶ Art. 14 abrogé par l'ACE du 25 juin 2021 ([FAO du 25 juin 2021](#))
¹⁰⁷ Art. 14 introduit par l'ACE du 8 décembre 2021 ([FAO du 8 décembre 2021](#))
¹⁰⁸ Art. 14 abrogé par l'ACE du 17 février 2022 ([FAO du 17 février 2022](#))
¹⁰⁹ Nouvelle teneur de l'art. 15 par l'ACE du 21 décembre 2020 ([FAO du 22 décembre 2020](#))
¹¹⁰ Nouvelle teneur de l'art. 15 par l'ACE du 26 février 2021 ([FAO du 26 février 2021](#))
¹¹¹ Nouvelle teneur de l'art. 15 par l'ACE du 16 avril 2021 ([FAO du 19 avril 2021](#))
¹¹² Nouvelle teneur de l'art. 15 par l'ACE du 28 mai 2021 ([FAO du 28 mai 2021](#))
¹¹³ Art. 15 abrogé par l'ACE du 25 juin 2021 ([FAO du 25 juin 2021](#))

Article 16...¹¹⁴

Article 16A...^{115 116}

Chapitre 7 ...¹¹⁷

Article 17...^{118 119}

Chapitre 8 ...¹²⁰

Article 18...^{121 122 123 124}

Chapitre 9 ...^{125 126 127}

Article 19...^{128 129 130}

Chapitre 10 Dispositions finales

Article 20...¹³¹

Article 20A...^{132 133 134}

¹¹⁴ Art. 16 abrogé par l'ACE du 25 juin 2021 ([FAO du 25 juin 2021](#))

¹¹⁵ Art. 16A introduit par l'ACE du 26 février 2021 ([FAO du 26 février 2021](#))

¹¹⁶ Art. 16A abrogé par l'ACE du 25 juin 2021 ([FAO du 25 juin 2021](#))

¹¹⁷ Chapitre 7 abrogé par l'ACE du 25 juin 2021 ([FAO du 25 juin 2021](#))

¹¹⁸ Nouvelle teneur de l'art. 17 par l'ACE du 20 janvier 2021 ([FAO du 20 janvier 2021](#)). Voir avant cette modification

¹¹⁹ Art. 17 abrogé par l'ACE du 25 juin 2021 ([FAO du 25 juin 2021](#))

¹²⁰ Chapitre 8 abrogé par l'ACE du 25 juin 2021 ([FAO du 25 juin 2021](#))

¹²¹ Nouvelle teneur de l'art. 18 par l'ACE du 21 décembre 2020 ([FAO du 22 décembre 2020](#))

¹²² Nouvelle teneur de l'art. 18 par l'ACE du 26 février 2021 ([FAO du 26 février 2021](#))

¹²³ Nouvelle teneur de l'art. 18 par l'ACE du 28 mai 2021 ([FAO du 28 mai 2021](#)); voir également les autres modifications à l'intérieur de l'article 18 par l'ACE du 19 mars 2021 ([FAO du 22 mars 2021](#)) et l'ACE du 16 avril 2021 ([FAO du 19 avril 2021](#))

¹²⁴ Art. 18 abrogé par l'ACE du 25 juin 2021 ([FAO du 25 juin 2021](#))

¹²⁵ Chapitre 9 abrogé par l'ACE du 25 juin 2021 ([FAO du 25 juin 2021](#))

¹²⁶ Chapitre 9 nouveau introduit par l'ACE du 5 août 2021 ([FAO du 5 août 2021](#))

¹²⁷ Arrivé à échéance le 31 mars 2022

¹²⁸ Art. 19 abrogé par l'ACE du 25 juin 2021 ([FAO du 25 juin 2021](#))

¹²⁹ Art. 19 nouveau introduit par l'ACE du 5 août 2021 ([FAO du 5 août 2021](#))

¹³⁰ Arrivé à échéance le 31 mars 2022

¹³¹ Arrivé à échéance le 31 mars 2022

Article 21 – Entrée en vigueur et durée de validité¹³⁵

¹ Le présent arrêté entre en vigueur le 2 novembre 2020 à 19h00.

² Sous réserve de l'alinéa 3, le présent arrêté et les mesures prévues ont effet jusqu'au 31 mars 2022. Ils pourront être prolongés en cas de besoin.^{136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147}

³ L'article 2A a effet jusqu'au 31 octobre 2022.¹⁴⁸

Annexes (voir page suivante)

¹³² Art. 20A introduit par l'ACE du 7 décembre 2020 ([FAO du 7 décembre 2020](#))

¹³³ Nouvelle teneur de l'art. 20A par l'ACE du 21 décembre 2020 ([FAO du 22 décembre 2020](#))

¹³⁴ Art. 20A abrogé par l'ACE du 20 janvier 2021 ([FAO du 20 janvier 2021](#))

¹³⁵ Art. 21, al. 1 et 2 arrivés à échéance le 31 mars 2022. Maintenus pour information dans la présente version consolidée

¹³⁶ Nouvelle teneur de l'art. 21, al. 2 par l'ACE du 25 novembre 2020 ([FAO du 25 novembre 2020](#))

¹³⁷ Nouvelle teneur de l'art. 21, al. 2 par l'ACE du 7 décembre 2020 ([FAO du 7 décembre 2020](#))

¹³⁸ Nouvelle teneur de l'art. 21, al. 2 par l'ACE du 21 décembre 2020 ([FAO du 22 décembre 2020](#))

¹³⁹ Nouvelle teneur de l'art. 21, al. 2 par l'ACE du 20 janvier 2021 ([FAO du 20 janvier 2021](#))

¹⁴⁰ Nouvelle teneur de l'art. 21, al. 2 par l'ACE du 26 février 2021 ([FAO du 26 février 2021](#))

¹⁴¹ Nouvelle teneur de l'art. 21, al. 2 par l'ACE du 19 mars 2021 ([FAO du 22 mars 2021](#))

¹⁴² Nouvelle teneur de l'art. 21, al. 2 par l'ACE du 16 avril 2021 ([FAO du 19 avril 2021](#))

¹⁴³ Nouvelle teneur de l'art. 21, al. 2 par l'ACE du 28 mai 2021 ([FAO du 28 mai 2021](#))

¹⁴⁴ Nouvelle teneur de l'art. 21, al. 2 par l'ACE du 25 juin 2021 ([FAO du 25 juin 2021](#))

¹⁴⁵ Nouvelle teneur de l'art. 21, al. 2 par l'ACE du 22 septembre 2021 ([FAO du 22 septembre 2021](#))

¹⁴⁶ Nouvelle teneur de l'art. 21, al. 2 par l'ACE du 8 décembre 2021 ([FAO du 8 décembre 2021](#))

¹⁴⁷ Nouvelle teneur de l'art. 21, al.2 par l'ACE du 17 février 2022 ([FAO du 17 février 2022](#))

¹⁴⁸ Art. 21, al. 3 introduit par l'ACE du 17 février 2022 ([FAO du 17 février 2022](#))

Annexe 1...^{149 150}

Annexe 2...^{151 152 153}

Annexe 3...^{154 155}

Annexe 4...^{156 157 158 159 160}

Annexe 5...^{161 162 163 164}

Annexe 6...^{165 166}

¹⁴⁹ Annexe 1 introduite par l'ACE du 18 novembre 2020 ([FAO du 18 novembre 2020](#))

¹⁵⁰ Annexe 1 abrogée par l'ACE du 25 juin 2021 ([FAO du 25 juin 2021](#))

¹⁵¹ Annexe 2 introduite par l'ACE du 18 novembre 2020 ([FAO du 18 novembre 2020](#))

¹⁵² Nouvelle teneur de l'annexe 2 par l'ACE du 20 janvier 2021 ([FAO du 20 janvier 2021](#))

¹⁵³ Annexe 2 abrogée par l'ACE du 25 juin 2021 ([FAO du 25 juin 2021](#))

¹⁵⁴ Annexe 3 introduite par l'ACE du 25 novembre 2020 ([FAO du 25 novembre 2020](#))

¹⁵⁵ Annexe 3 abrogée par l'ACE du 25 juin 2021 ([FAO du 25 juin 2021](#))

¹⁵⁶ Annexe 4 introduite par l'ACE du 25 novembre 2020 ([FAO du 25 novembre 2020](#))

¹⁵⁷ Annexe 4 abrogée par l'ACE du 21 décembre 2020 ([FAO du 22 décembre 2020](#))

¹⁵⁸ Annexe 4 introduite par l'ACE du 26 février 2021 ([FAO du 26 février 2021](#))

¹⁵⁹ Nouvelle teneur de l'annexe 4 par l'ACE du 16 avril ([FAO du 19 avril 2021](#))

¹⁶⁰ Annexe 4 abrogée par l'ACE du 25 juin 2021 ([FAO du 25 juin 2021](#))

¹⁶¹ Annexe 5 introduite par l'ACE du 7 décembre 2020 ([FAO du 7 décembre 2020](#))

¹⁶² Annexe 5 abrogée par l'ACE du 21 décembre 2020 ([FAO du 22 décembre 2020](#))

¹⁶³ Annexe 5 introduite par l'ACE du 16 avril 2021 ([FAO du 19 avril 2021](#))

¹⁶⁴ Annexe 5 abrogée par l'ACE du 25 juin 2021 ([FAO du 25 juin 2021](#))

¹⁶⁵ Annexe 6 introduite par l'ACE du 7 décembre 2020 ([FAO du 7 décembre 2020](#))

¹⁶⁶ Annexe 6 abrogée par l'ACE du 25 juin 2021 ([FAO du 25 juin 2021](#))